



SÄNDNINGSDATUM: 2012-02-11
PRODUCENT: THÉRÈSE AMNÉUS
KONTAKT: therese.amneus@ur.se



PROGRAMNR: 102371/ra4

301 Tage, Deutschland

Das Essen

300 und 1 Tag, Deutschland!

Hejsan, jag heter Elin Vorbrodt och jag i den lilla staden Blosswitz som ligger här i Tyskland och jag går och pluggar på ett gymnasium i Riesa. Jag kommer att vara här i Tyskland i 301 dagar. Det här är min radiodagbok. Häng med!

Idag: Om mat.

Familjen äter frukost, tuppen gal.

*Doreen:
Jeder paar Wiener in der Woche und ein Hot Dog.*

*Marie-Helen:
Aber die Lehrer essen doch die meisten. Herr Dr. Abicht hatte vier Wiener auf seinem Teller liegen.*

*Anna-Louisa:
Die kriegen immer viel mehr als wir und die müssen sich nicht anstellen, die dürfen einfach vorgehen!*

Tuppen gal

*Elin:
Jag går upp ungefär tio i sex varje morgon här i Blosswitz.*

*Musik:
Es wird Morgen und das Licht sickert wieder durch die Jalousien ...*

*Elin:
... och äter frukost tillsammans med mina värdsystrar som också ska med mig till skolan. Och varje frukost så blir det ungefär samma... ja, det blir ungefär detsamma som jag äter. Bröd. Och på brödet har man antingen Nutella eller marmelad eller nå'n slags salami eller skinka av nå't slag och korv också.*

*Doreen:
Ich kriege nur Anrufe, dass die Lehrer sagen, so viel Fastfood darf nicht sein. Ein bisschen was anderes...*

*Elin:
Vid frukosten så blir det inte så jättemycket prat eftersom vi är så himla trötta så alla sitter där och bara äter sin frukost och säger inte så mycket. Och sen så blir man lite stressad, så man måste stressa iväg.*

die Wiener(wurst) -e
wienerkorv

der Teller - tallrik

sich anstellen
ställa sig i kö

vorgehen gå före

*Musik:
„Es wird Morgen“
von 2raumwohnung*

das Licht -er ljus
sickert sipprar

der Anruf -e telefonsamtal



SÄNDNINGSDATUM: 2012-02-11
PRODUCENT: THÉRÈSE AMNÉUS
KONTAKT: therese.amneus@ur.se



PROGRAMNR: 102371/ra4

Musik:

*Und wieder geht die Sonne auf
und woanders wird es Nacht ...*

Elin:

På lunchen ibland så brukar jag gå ner på stan och antingen ta en Döner som är en kebab eller Langos som vi också har hemma i Sverige eller nånting annat, pasta och sånt där, när jag inte har skolmat.

Kebabförsäljare:

Döner, normal?

Elin:

Ja, normal, glaube ich.

Kebabförsäljare:

Welche Soße? Kräuter?

Elin:

Ja, es ist gut, Kräuter.

Kebabförsäljare:

Salat? Alles?

Elin:

Ja, alles.

Kebabförsäljare:

Nehmen Sie Platz!

Elin:

Ja, danke!

Och för nån dag sen så beställde jag en Döner, alltså en kebab, och till det så fick jag nån konstig dryck som var snorgrön och det var ett sorts te. Och i början så var jag lite skeptisk mot det, men sen så provsmakade jag det och det var riktigt, riktigt gott.

Kebabförsäljare:

Bezahlen?

Elin:

Nein, nein, nein. Kann ich zwei Apfeltee bestellen?

Kebabförsäljare:

Apfeltee? Ja, kommt gleich.

woanders

någon annanstans

**die Soße - sås
das Kraut -er" ört**

**Nehmen Sie Platz!
Slå er ned!**

der Apfeltee äppelte

**Kommt gleich!
Kommer strax!**



SÄNDNINGSDATUM: 2012-02-11
PRODUCENT: THÉRÈSE AMNÉUS
KONTAKT: therese.amneus@ur.se



PROGRAMNR: 102371/ra4

Elin:
Ja, danke!

Elin:
Ja, nu har jag fått det här gröna teet och det är ett äppel-te och det smakar faktiskt en aning äpple.

*Musik:
„Hier kommt die Schwester ...“*

Elin:
Nu är det dags för slangskolan.

Slangskolan med Marit och Linnea – om mat.

Linnea:
Heute Abend machen wir **Pommes rot-weiß**, ich freue mich schon richtig.

Marit:
Ohne Scheiß? Krass!
Mir läuft jetzt schon das Wasser im Mund zusammen.

Linnea:
Ich habe auch total den Kohldampf. Ich hätte aber auch richtig Lust auf **Nudis**.

Marit:
Nö, Nudeln schmecken **wie Fraß**.

Hängde du med?

Pommes rot-weiß är pommes med majonnäs och ketchup.

Ohne Scheiß? Krass! betyder ”Skojar du? Nice!”

Mir läuft schon das Wasser im Mund zusammen och **Ich hab Kohldampf** betyder att man är jättehungrig.

Och säger man att något smakar som **Fraß** smakar det äckligt.

*Musik:
„Hier kommt die Schwester“
von Sabrina Setlur*

Pommes rot-weiß
Pommes med ketchup och majonnäs

Ich freue mich schon richtig. Jag längtar redan.

Ohne Scheiß? Krass!
slang: Du skojar? Nice!

Ich habe den Kohldampf.
slang: Jag är superhungrig.

Nudis *slang:* nudlar

schmecken wie Fraß
slang: smakar äckligt



SÄNDNINGSDATUM: 2012-02-11
PRODUCENT: THÉRÈSE AMNÉUS
KONTAKT: therese.amneus@ur.se



PROGRAMNR: 102371/ra4

Elin:

Hejsan hejsan, dagboken! Idag så åkte jag med min värdfamilj och storhandlade. Vi skulle köpa yoghurt och då visade de den här yoghurtavdelningen och där fanns det hur mycket olika yoghurtar som helst! Det fanns med kaffesmak, med citronsmak och sådär och så fanns det yoghurt med chokladbitar, yoghurt med kexbitar...

Kassörska:

Einen schönen Tag noch!
Hallo!

Elin:

Hallo.

Kassörska:

Dann sind es 69 cent...

Elin:

...Yoghurt Sorbet. Alltså, alla möjliga! Det var så himla mycket olika som jag aldrig har sett.

Kassörska:

Kann ich dir das hier wiedergeben?

Elin:

Ja.

Kassörska:

Hast du alles bekommen?

Elin:

Ja!

Kassörska:

Zettel noch?

Elin:

Nein, danke.

Kassörska:

Tschüssi!

Elin:

Tschüss!

Kassörska:

Hallo ...

Einen schönen Tag noch!
Ha en bra dag!

wiedergeben ge tillbaka

der Zettel -
pappersslapp, här: kvitto



SÄNDNINGSDATUM: 2012-02-11
PRODUCENT: THÉRÈSE AMNÉUS
KONTAKT: therese.amneus@ur.se



PROGRAMNR: 102371/ra4

Elin:

Under min tid här i Tyskland så har jag även upptäckt att de äter väldigt, väldigt mycket bröd. De äter bröd till frukost, bröd till lunch, bröd till kvällsmat. Det är bröd överallt. En aning för mycket bröd.

Doreen:

Also, bei uns gibt es zum Abendbrot immer Brot. Dazu gibt es einen Wurstteller, einen Käseteller, immer etwas Gemüse. Meistens macht einer von den Mädchen auch einen Salat, also Tomate-Mozarella.

Elin:

Clara ville att jag skulle prova en bakelse som ser ut som en semla och sen så med en massa grädde i.

Clara:

Elin, du solltest unbedingt mal die großen Windbeutel probieren!

Elin:

Und wie schmeckt das?

Clara:

Außen ist Blätterteig und innen ist ganz viel Sahne.

Elin:

Ich will das probieren.

Ja, det smakade jättegott, men lite för mycket grädde för min smak.

Nånting som är bra att veta här i Tyskland är att man inte äter så mycket korv som man kan tro, utan det är främst bröd man äter.

Och för att kunna beställa på ett fik så är det bra att kunna:

"Ich möchte" som betyder "Jag skulle vilja ha" och även "Wieviel kostet es" som betyder "Hur mycket kostar det".

301 dagar är en serie från UR. Slangskolan gjordes av Angelica Israelsson. Ljudtekniker: Kristina Budde Roos och producent: Thérèse Amnéus.

www.ur.se/tyska

zum Abendbrot
till kvällsmat

der Wurstteller - korvtallrik

der Käseteller - ostbricka

das Gemüse grönsaker

unbedingt absolut

der Windbeutel -
en slags gräddbakelse

probieren prova

außen utanpå

der Blätterteig -e smördeg

innen inuti

die Sahne grädde